

# REDMOND

Мультипекарь  
RMB-M615/10

Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

RUS	..... 5
UKR	.....14
KAZ	.....22



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (B1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 198099, Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, корп. 2, лит. А.

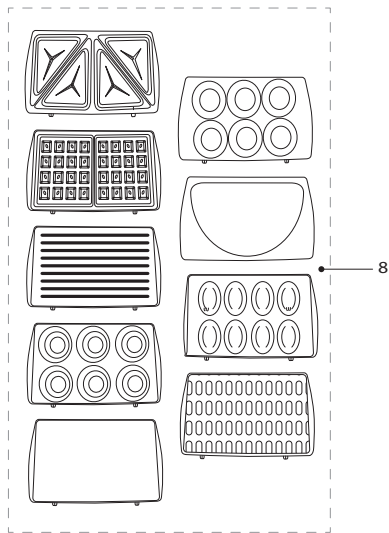
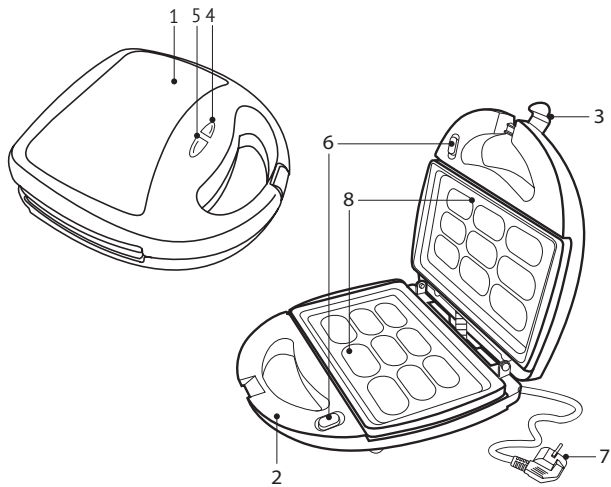
© REDMOND. Все права защищены. 2017

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

## СОДЕРЖАНИЕ

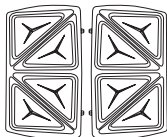
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
Технические характеристики .....	9
Комплектация .....	9
Устройство модели .....	9
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....	9
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	10
Замена съемных металлических панелей .....	10
Использование прибора .....	10
III. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ.....	11
Ошибки при приготовлении и способы их устранения .....	11
IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....	11
Хранение и транспортировка .....	12
V. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ .....	12
VI. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	12
VII. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	13

A1

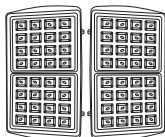


A2

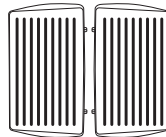
RAMB-01



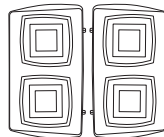
RAMB-02



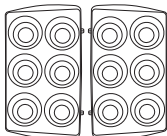
RAMB-03



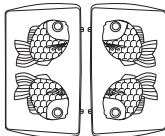
RAMB-04



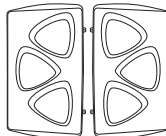
RAMB-05



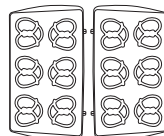
RAMB-06



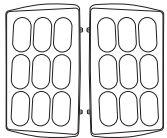
RAMB-07



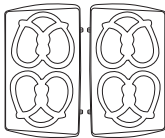
RAMB-08



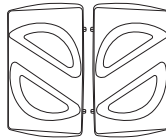
RAMB-09



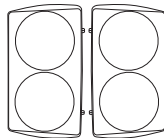
RAMB-10



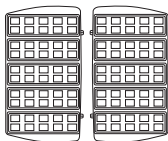
RAMB-11



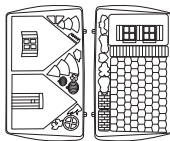
RAMB-12



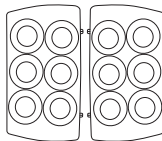
RAMB-13



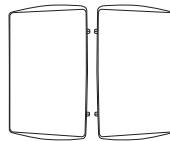
RAMB-14



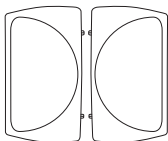
RAMB-15



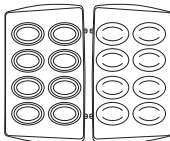
RAMB-16



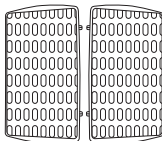
RAMB-17



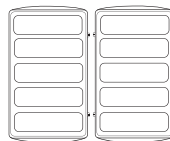
RAMB-18



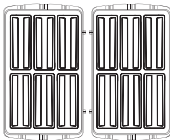
RAMB-19



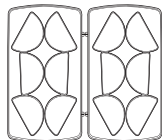
RAMB-21



RAMB-22



RAMB-23



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Мультипекарь RMB-M615/10 — это современный многофункциональный прибор для приготовления пищи в домашних условиях.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет счи-

таться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Во время работы металлические части прибора нагреваются. Не дотрагивайтесь до них руками, когда устройство подключено к электросети. Не включайте прибор без продуктов. Никогда не

дотрагивайтесь до внутренних поверхностей нагретого прибора.

- Хлеб может гореть, поэтому прибор не следует использовать вблизи или под легковоспламеняющимися материалами, например, занавесками.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

*ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности,*

*должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Прибор не предназначен для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы удаленного управления.
- Допускается использование прибора только при закрытой крышке.
- Не накрывайте прибор во время работы. Это может привести к перегреву и поломке прибора.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

STOP



**ВНИМАНИЕ!** Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

**ОСТОРОЖНО!** Горячая поверхность!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

## Технические характеристики

Модель.....	RMB-M615/10
Мощность.....	700 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Количество комплектов съемных панелей.....	10
Материал корпуса.....	металл + пластик
Материал съемных панелей.....	металл
Индикатор нагрева.....	есть
Индикатор работы.....	есть
Габаритные размеры.....	236 × 236 × 101 мм
Вес нетто.....	1,99 кг ± 3%
Длина электрошнура.....	0,8 м

## Комплектация

Мультипекарь.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-01.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-02.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-03.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-05.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-09.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-15.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-16.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-17.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-18.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RAMB-19.....	1 шт.
Книга рецептов.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

## Устройство модели (схема А1, стр. 3)

1. Корпус прибора
2. Пластмассовые ручки
3. Фиксатор крышки
4. Индикатор нагрева
5. Индикатор работы
6. Кнопки фиксации съемных панелей
7. Шнур электропитания
8. Комплект съемных панелей

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте электрошнур. Корпус прибора протрите влажной тканью. Съемные детали промойте мыльной водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в сеть электропитания.

Установите прибор на твердую ровную горизонтальную поверхность так, чтобы выходящий из-под крышки горячий пар не

попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы или материалы, которые могут пострадать от повышенных влажности и температуры.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.



*Прежде чем использовать прибор по назначению, обязательно произведите цикл нагрева без продуктов (предварительно установив съемные панели) для удаления технической защитной смазки. Затем отключите прибор от электросети, дайте остыть и произведите очистку панелей согласно разделу «Уход за прибором». Данную процедуру необходимо произвести для каждого комплекта съемных панелей.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Замена съемных металлических панелей

1. Откройте крышку прибора.
2. Отодвиньте фиксатор панели на корпусе прибора и снимите металлическую панель. Повторите действие с другой панелью.
3. Отодвиньте фиксатор и установите выбранную панель в прибор так, чтобы выступы на ней совпали с пазами в корпусе. Отпустите фиксатор. Повторите действие с другой панелью.

***ВНИМАНИЕ!** Обязательно отодвигайте фиксатор перед установкой сменной панели, не надавливайте на нее! Установка панели с усилием может привести к поломке фиксатора!*



***ЗАПРЕЩАЕТСЯ** проводить замену металлических панелей, если прибор подключен к электросети.*

### Использование прибора

1. Подключите прибор к электросети. Загорится красный индикатор. Когда прибор достигнет нужной температуры, загорится зеленый индикатор. Прибор готов к работе.



*Для достижения оптимального результата производите закладку продуктов, когда загорается зеленый индикатор!*

2. Откройте крышку прибора. В зависимости от вида установленных панелей положите на нижнюю нагревающую поверхность ингредиенты. Следите за тем, чтобы емкости панелей не переполнялись.



*Антипригарное покрытие панелей позволяет готовить без использования масла. Однако при желанци вы можете нанести на рабочую поверхность панелей небольшое количество растительного или сливочного масла.*

3. Прижмите продукты верхней панелью до щелчка механизма блокировки крышки.



***ВНИМАНИЕ!** Не прилагайте чрезмерных усилий, это может привести к поломке! Если размер продукта превышает емкость панелей, уменьшите порцию.*

4. Во время приготовления индикатор нагрева будет периодически загораться. Время приготовления определяется видом продукта и вашим вкусом. В среднем процесс приготовления занимает 4-5 минут.
5. Через некоторое время оторвите крышку прибора. Извлеките готовое блюдо, используя деревянные или силиконовые кухонные лопатки.
6. После окончания работы отключите прибор от электросети. Очистите его в соответствии с рекомендациями раздела "Уход за прибором".

### III. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

#### Ошибки при приготовлении и способы их устранения

В представленной ниже таблице собраны типичные ошибки, допускаемые при приготовлении пищи в мультипекарях, рассмотрены возможные причины и пути решения.

#### ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ ПРОДУКТА ПРОПЕКАЕТСЯ МЕНЬШЕ НИЖНЕЙ

Возможные причины	Способы решения
Долгая закладка продукта	Для равномерного приготовления с обеих сторон производите закладку продуктов быстро и сразу закрывайте мультипекарь
Открытие мультипекаря в процессе приготовления	В процессе приготовления старайтесь не открывать крышку прибора раньше рекомендуемого времени

#### БЛЮДО НЕ ПРИГОТОВИЛОСЬ ДО КОНЦА

Возможные причины	Способы решения
Блюдо готовится при открытой крышке	Готовьте при закрытой крышке
Продукт помещен на холодную панель	Выкладывайте продукт на разогретую панель
Не соблюдается время приготовления	Соблюдайте рекомендации по приготовлению

#### БЛЮДО ПРИГОРАЕТ

Продукт без масла. Панель не смазана маслом	Смажьте маслом продукт или панель
Нарушены рекомендации приготовления продукта	Соблюдайте рекомендации по времени приготовления

#### ПРОДУКТ ПЕРЕСЫХАЕТ

Продукт без масла. Приготовление при открытой крышке без масла	Смажьте маслом продукт или панель. Готовьте при закрытой крышке.
Слишком длительное время приготовления	Соблюдайте рекомендации по времени приготовления
Продукт помещен на холодную панель	Выкладывайте продукт на разогретую панель

#### ПРОДУКТ ВЫТЕКАЕТ

Слишком много жидкого продукта выложено на панель	Уменьшите закладку продукта. Измените консистенцию (сделайте продукт более густым)
---	--

#### ПРОДУКТ ПРИЛИПАЕТ

Овощи слишком толсто нарезаны либо выложены на холодную панель. Длительное приготовление без масла	Соблюдайте рекомендации по приготовлению.
Мясо выложено на раскаленную панель без масла (масло отсутствует в маринаде для мяса)	Предварительно разогрейте панель и выкладывайте продукт, смазанный маслом
Рыба выложена на раскаленную/холодную панель без масла	

### IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Протирайте корпус прибора влажной мягкой тканью, следя за тем, чтобы влага не попадала внутрь прибора.

**STOP**

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус прибора, штепсель и шнур электропитания под струю воды или погружать их в воду.*

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать при очистке зубки с абразивным покрытием и любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.*

Съемные металлические панели промывайте теплой мыльной водой каждый раз после использования. Не используйте для очистки металлических панелей посудомоечную машину.

## Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## V. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

Приобрести дополнительные съемные панели к мультипекарю RMB-M615/10 и узнать о новинках продукции REDMOND можно на сайте [www.redmond.com](http://www.redmond.com) либо в магазинах официальных дилеров (схема А2, стр. 4-5).

**RAMB-01** Сэндвичи

**RAMB-02** Венские вафли

**RAMB-03** Гриль

**RAMB-04** Квадрат. Печенье, бисквиты, пирожки

**RAMB-05** Пончики. Пончики, печенье

**RAMB-06** Рыбка. Печенье, пряники

**RAMB-07** Треугольник. Печенье, пряники, сырники

**RAMB-08** Крендель малый. Крендельки, печенье, крекеры

**RAMB-09** Палочки. Пряники, печенье, бисквиты

**RAMB-10** Крендель большой. Сладкий крендель, брецель

**RAMB-11** Пирожки. Сочни, пирожки, печенье, пряники, сырники

**RAMB-12** Голландские вафли. Тонкие вафли, крекеры

**RAMB-13** Мини-вафли. Вафли, печенье

**RAMB-14** Домик. Фигурные пряники, печенье

**RAMB-15** Круг. Печенье, пряники, бисквитные пирожные

**RAMB-16** Пицца. Пицца, пироги из слоеного теста, запеканки

**RAMB-17** Омлет. Омлет, пироги из слоеного теста, запеканки

**RAMB-18** Орешки. Печенье со сладкой или соленой начинкой

**RAMB-19** Тонкие вафли. Вафельные трубочки

**RAMB-21** Французский тост. Тосты, печенье, выпечка из слоеного теста, сосиска в тесте

**RAMB-22** Чуррос. Чуррос, печенье

**RAMB-23** Полукруг. Печенье, пряники, пирожные, сырники

## VI. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Индикаторы не загораются, панели не нагреваются	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке

Во время работы появился запах пластика	Прибор перегрелся	Сократите время непрерывной работы прибора. Увеличьте интервалы между включениями
	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Проведите тщательную очистку прибора (см. «Уход за прибором»). Запах исчезнет после нескольких включений

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## VII. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия.

Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A  
Albany, New York, 12210, United States  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RMB-M615-10-CIS-UM-1